

### Připojení vysílače



### Instalace přijímače

1. Připojte přijímač do zásuvky.
2. Stisknutím tlačítka pro výběr hudby vyberte vyzváněcí tón.
3. Stisknutím hlasitosti nastavte hlasitost.

### Řešení problémů

**P: Přijímač nemůže náhle dostat signál z vysílače.**

**O:** Znovu připojte přijímač, pokud ještě nefunguje, proveďte postup párování podle níže uvedeného postupu.

### Metoda párování

1. Uveďte tlačítko zvonku blízko přijímače.
2. Když je přijímač zapojen do zásuvky, stiskněte a podržte ho na 5 sekund.
3. Současně stiskněte tlačítko zvonku pětkrát.
4. Pokud je párování úspěšné, přijímač zazní.

### P: Krátký pracovní rozsah.

**O:** Před instalací zvonového tlačítka zkontrolujte pracovní vzdálenost. Překážky, jako jsou stěny a kovové dveře, mohou ovlivnit pracovní vzdálenost.

*Vzhledem k nepřetržitý vývoj je možné změnit specifikace a vzhled produktu bez předcházejícího upozornění. Technická podpora je k dispozici na adrese [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu).*

Page 6

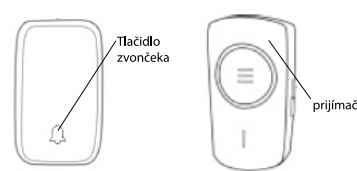
## KINETIC DOORBELL

MTS701

### Samočinné nabíjení, bezdrátový zvonček SK

Typ	Přijímač	Vysílač
Průd	AC 110-260V 50/60Hz	3-4W Is
Energie	Do 140mA	životní cyklus > 200 000 krát
Pracovní teplota	-20/55°C	-20/65°C
Frekvence	433.92MHz ± 0.5MHz	
Vodětesný	-	IP44 Standard
Objem	4 Kroky (vrátane vypnutí zvuku)	
Zvonenie	45 Polyfonne tóny	
Dozrah	Až 100 metrov na voľnom priestranstve	

### Prehľad



Page 7

### Připojení vysílače



### Instalácia prijímača

1. Připojte přijímač do zásuvky.
2. Stlačením tlačidla pre výber hudby vyberte vyzvánäcí tón.
3. Stlačením hlasitosti nastavte hlasitosť.

### Riešenie problémov

**P: Prijímač nemôže náhle dostať signál z vysílača.**

**O:** Opätovne pripojte prijímač, ak ešte nefunguje, vykonajte postup párovania podľa nižšie uvedeného postupu.

### Metóda párovania

1. Uveďte tlačidlo zvončeka blízko prijímača.
2. Keď je prijímač zapojený do zásuvky, stlačte a podržte ho na 5 sekúnd.
3. Súčasne stlačte tlačidlo zvončeka päťkrát.
4. Ak je párovanie úspešné, prijímač zaznie.

### P: Krátky pracovný rozsah.

**O:** Pred inštaláciou zvonového tlačidla skontrolujte pracovnú vzdialenosť. Pr prekážky, ako sú steny a kovové dvere, môžu ovplyvniť pracovnú vzdialenosť.

*Vzhľadom na nepretržitý vývoj je možné zmeniť špecifikácie a vzhľad produktu bez predchádzajúceho upozornenia. Technická podpora je k dispozícii na adrese [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu).*

Page 8

## KINETIC DOORBELL

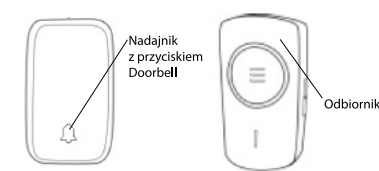
MTS701

Instrukcja obsługi

### Właściwości

	Odbiornik	Nadajnik
Zasilanie	AC 110-260V 50/60Hz	nacisk 3-4W
Pobór energii	podczas pracy do 140mA	wytrzymałość > 200 000 wywoleń
Temperatura pracy	-20-55°C	-20-65°C
Częstotliwość	433.92MHz ± 0.5MHz	
Wodoodporność	-	IP44 standard
Głośnik	4 poziomowy (w tym wyciszenie)	
Dźwięki	45 polifonicznych dzwoneków	
Zasięg	do 100m na otwartej przestrzeni	

### Widok ogólny



Page 8

### Montáž nadajníka za pomocou tašmy dvustronnej



### Instalácia odbiorníka

1. Włóż odbiornik do gniazda zasilania.
2. Wybierz dzwonek przyciskiem „music choice”.
3. Ustaw głośność przyciskiem „volume control”.

### Rozwiązywanie problemów

**P: Odbiornik nagle przestał reagować na sygnał nadajnika.**

**O:** Wyjmij i włóż ponownie odbiornik do gniazdzka. Jeżeli nadal nie działa wykonaj procedurę parowania jak opisano poniżej:

### Procedura parowania

1. Pokoź nadajnik w pobliżu odbiornika.
2. Gdy odbiornik jest podłączony do gniazdzka zasilania, wcisnij przycisk „volume control” na 5 sekund.
3. W tym samym czasie wcisnij przycisk na nadajniku co najmniej 5 razy.
4. Gdy parowanie zakończy się sukcesem odbiornik zacznie odgrywać dzwonek.

### P: Zbyt krótki zasięg.

**O:** Zanim zamontujesz nadajnik sprawdź działanie oraz zasięg. Przeszkody takie jak ściany, metalowe drzwi mogą wpływać na zmniejszenie zasięgu.

*Ze względu na ciągły rozwój specyfikacja oraz wygląd urządzenia może ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Pomoc techniczna dostępna na [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu).*

Page 2

## KINETIC DOORBELL

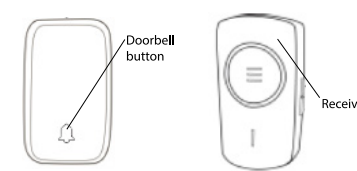
MTS701

User manual

### Features

	Receiver	Transmitter
Power Supply	AC 110-260V 50/60Hz	Pressure 3-4W
Power consumption	Working up to 140mA	Transmitter life > 200 000 times
Working temperature	-20/55°C	-20/65°C
Working frequency	433.92MHz ± 0.5MHz	
Waterproof	-	IP44 standard
Volume	4 levels (mute included)	
Ringtones	45 polyphonic	
Operating range	Up 100m in open area	

### Overview



Page 3

### How to install doorbell button



### Receiver Installation

1. Insert receiver into the AC outlet socket.
2. Press music choice to select ringtone.
3. Press volume to set volume level.

### Troubleshooting

**Q: Receiver suddenly can not get signal from transmitter.**

**A: Re-plug receiver, if still not work perform pairing procedure as below**

### Pairing procedure

1. Get doorbell button close to receiver.
2. When receiver is plugged to AC outlet, press volume for 5 seconds.
3. At the same time press Doorbell button for 5 times.
4. When pairing is successful receiver will be sounded.

### Q: Short operating range.

**A: Before installing doorbell button please check working distance. Obstacles like walls, metal doors can affect working distance.**

*Due to continuous development specification and appearance of product are subject to change without prior notice. For technical support please visit [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu).*

Page 4

## KINETIC DOORBELL

MTS701

Samočinné nabíjení, bezdrátový zvonček

Typ	Přijímač	Vysílač
Průd	AC 110-260V 50/60Hz	3-4W Is
Energie	Do 140mA	životní cyklus > 200 000 krát
Pracovní teplota	-20/55°C	-20/65°C
Frekvence	433.92MHz ± 0.5MHz	
Vodětesný	-	IP44 Standard
Objem	4 Kroky (vrátane vypnutí zvuku)	
Zvonenie	45 Polyfonne tóny	
Dozrah	Až 100 metrov na voľnom priestranství	

### Overview



Page 5

**P** Nota em Protecção Ambiental  
 Este equipamento de áudio sem fio (MTS701) não contém chumbo, cádmio, mercúrio, níquel, cromo, cobalto ou outros metais pesados. Este equipamento contém materiais reciclados e é fabricado com materiais reciclados. Este equipamento contém materiais reciclados e é fabricado com materiais reciclados. Este equipamento contém materiais reciclados e é fabricado com materiais reciclados.

**S** Not on mobile phone  
 This equipment is not for use as a mobile phone. It is not a mobile phone and does not have a mobile phone number. It is not a mobile phone and does not have a mobile phone number.

**FIN** Ympäristömerkinnys  
 Tämä laite on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista. Tämä laite on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista. Tämä laite on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista.

**N** Informasjon om beskyttelse av miljøet  
 Dette utstyret er ikke beregnet på bruk som mobiltelefon. Det er ikke en mobiltelefon og har ingen mobiltelefonnummer. Det er ikke en mobiltelefon og har ingen mobiltelefonnummer.

**PL** Wskazówki dotyczące ochrony środowiska  
 Urządzenie nie jest przeznaczony do użytku jako telefon komórkowy. Nie jest to telefon komórkowy i nie posiada numeru telefonu komórkowego. Nie jest to telefon komórkowy i nie posiada numeru telefonu komórkowego.

**H** Környezetvédelmi tudnivalók  
 Ez a készülék nem alkalmas mobiltelefonként való használatra. Nem mobiltelefon és nem rendelkezik mobiltelefon számmal. Nem mobiltelefon és nem rendelkezik mobiltelefon számmal.

**CZ SK** Ochrana životního prostředí  
 Toto zařízení není určeno k použití jako mobilní telefon. Není to mobilní telefon a nemá mobilní telefonní číslo. Není to mobilní telefon a nemá mobilní telefonní číslo.

**KINETIC DOORBELL**  
 Vezeték nélküli ajtócsengő külső tápforrattal nem igénylő kapcsolóval MTS701 HUN

Tápforrás	110-260VAC 50/60Hz	3-4N energi nyomás
Elektronikus Fogyasztás	Max. 140mA	ADD elektromos > 200 000 alkalom
Működési hőmérséklet	-20~55°C	-20~65°C
Működési Frekvencia	433.92MHz ± 0.5MHz	
Vízállóság	-	IP64 szabvány
Hangosság	4 választható szint (a némiás (a beállított)	
Csengőhang	45db töltésjelző hangjelzés	
Működési tartomány		Max. 100 m nyílt terepen

**Áttekintés**

**A csengő kapcsoló rögzítése**

**KINETIC DOORBELL**  
 MTS701 DE  
**Selbstaufladende, drahtlose Türklingel**

Strom	AC 110-260V 50/60Hz	3-4N Drücken
Energieverbrauch	Bis zu 140mA	Wiederholungen > 200 000 mal
Arbeitstemperatur	-20~55°C	-20~65°C
Arbeitsfrequenz	-	433.92MHz ± 0.5MHz
Wasserdicht	-	IP64 Standard
Lautstärke	4 Stufen (incl. Stummhaltung)	
Klingeltöne	45Polyphone Töne	
Reichweite		Bis zu 100m im offenen Bereich

**Übersicht**

**Anbringung des Senders**

**Empfänger Installation**

1. Stecken Sie den Empfänger in die Steckdose.
2. Drücken Sie auf Musikauswahl, um den Klingelton auszuwählen.
3. Drücken Sie die Lautstärke, um die Lautstärke einzustellen.

**Fehlerbehebung**

**F: Der Empfänger kann plötzlich kein Signal vom Sender empfangen.**

A: Schließen Sie den Empfänger erneut an, wenn er noch nicht funktioniert, führen Sie das Pairing-Verfahren wie nachstehend beschrieben durch.

**Pairing-Verfahren**

1. Türklingeltaste in die Nähe des Empfängers bringen.
2. Wenn der Receiver an eine Netzsteckdose angeschlossen ist, drücken Sie 5 Sekunden lang auf die Lautstärke.
3. Drücken Sie gleichzeitig die Türklingeltaste fünfmal.
4. Wenn das Pairing erfolgreich ist, ertönt der Receiver.

**F: Kurze Betriebsreichweite**

A: Bevor Sie den Klingelknopf installieren, überprüfen Sie den Arbeitsabstand. Hindernisse wie Wände und Metalltüren können den Arbeitsabstand beeinflussen.

*Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung können Spezifikationen und Aussehen des Produkts ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Technische Unterstützung erhalten Sie unter [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu).*

**KINETIC DOORBELL**  
 Vezeték nélküli ajtócsengő külső tápforrattal nem igénylő kapcsolóval MTS701 HUN

Tápforrás	110-260VAC 50/60Hz	3-4N energi nyomás
Elektronikus Fogyasztás	Max. 140mA	ADD elektromos > 200 000 alkalom
Működési hőmérséklet	-20~55°C	-20~65°C
Működési Frekvencia	433.92MHz ± 0.5MHz	
Vízállóság	-	IP64 szabvány
Hangosság	4 választható szint (a némiás (a beállított)	
Csengőhang	45db töltésjelző hangjelzés	
Működési tartomány		Max. 100 m nyílt terepen

**Áttekintés**

**A végösszeg telepítése**

1. Csatlakoztassa a végösszeget egy konnektorba!
2. Nyomja meg a Hangvisszajelző gombot a csengőhang kiválasztásához!
3. Nyomja meg a Hangerejesztő gombot a hangosság beállításához!

**Problémamegoldás**

**K: A csengő gomb lenyomásakor nem ad ki hangot a vevő.**

V: Hozza ki, majd csatlakoztassa újra a vevőt a hálózati aljzatba! Ha továbbra is fennáll a probléma, végezze el az alábbi párosítási művelet!

**Párosítási művelet**

1. Helyezze közel a gombot és a beltéri egységet!
2. Miután csatlakoztatta a vevőt a hálózati aljzatba, nyomja meg kb. 5mp. hosszan a Hangerejesztő gombot!
3. Ezzel egy időben nyomja meg kb.5mp. hosszan a csengőgombot is!
4. A sikeres párosítást a vevő egység hangjelzéssel jelzi vissza.

**K: Kis hatótávolság.**

V: Mielőtt felszereli az egységeket, ellenőrizze az adott környezetben elérhető működési távolságot! Az olyan tereptárgyak, mint pl a fal le tudja csökkenteni a működési tartományt.

*A folyamatos fejlesztésekből adódóan a készített útmutatott működési módosítása és műszaki adatai a folyamatos fejlesztésekből adódóan előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak. Legfrissebb információkért látogasson el a [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu) oldalra!*

**D** Hinweis zum Umweltschutz  
 Dieses Produkt enthält keine giftigen Stoffe (Blei, Cadmium, Quecksilber, Nickel, Chrom, Kobalt oder andere Schwermetalle). Das Produkt enthält recycelte Materialien und ist aus recycelten Materialien gefertigt.

**GB** Note on environmental protection  
 This equipment does not contain any toxic substances (lead, cadmium, mercury, nickel, chromium, cobalt or other heavy metals). This equipment contains recycled materials and is made from recycled materials.

**F** Remarques concernant la protection de l'environnement  
 Cet équipement ne contient aucune substance toxique (plomb, cadmium, mercure, nickel, chrome, cobalt ou autres métaux lourds). Cet équipement contient des matériaux recyclés et est fabriqué à partir de matériaux recyclés.

**E** Notiz über die Umweltschutz  
 Dieses Produkt enthält keine giftigen Stoffe (Blei, Cadmium, Quecksilber, Nickel, Chrom, Kobalt oder andere Schwermetalle). Das Produkt enthält recycelte Materialien und ist aus recycelten Materialien gefertigt.

**I** Informazioni per protezione ambientale  
 Questo prodotto non contiene sostanze tossiche (piombo, cadmio, mercurio, nichel, cromo, cobalto o altri metalli pesanti). Questo prodotto contiene materiali riciclati ed è realizzato con materiali riciclati.

**NL** Notitie aangaande de bescherming van het milieu  
 Dit apparaat bevat geen giftige stoffen (lood, cadmium, kwik, nikkel, chroom, kobalt of andere zware metalen). Het apparaat bevat gerecyclede materialen en is vervaardigd uit gerecyclede materialen.

**DK** Bemærkning om miljøbeskyttelse  
 Dette produkt indeholder ikke giftige stoffer (bly, cadmium, kviksølv, nikkel, kobolt eller andre tungmetaller). Produktet indeholder genbrugs materialer og er fremstillet af genbrugs materialer.